

#### **CONTRACTOR FRAMEWORK AGREEMENT**

in the subject of

delivering materials and providing services necessary for changing CH well screens

made by and between

**Hungarian Gas Storage Ltd** 

Seat:

1138 Budapest, Váci út 144-150.

Trade Registry No.:

01-10-045043

Tax number:

12543317-2-44

EU VAT Number:

HU12543317

Bank account No.:

10800007-00000000-13714002, Citibank

IBAN number:

HU02 1080 0007 0000 0000 1371 4002

Mail address:

1399 Budapest, Pf. 645

Invoicing address:

Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt (National Business Services Ltd), 7031

Paks, Pf. 152

Represented by:

László Fritsch Chairman of the Board, CEO and Lajos Erdélyi Head of

**Technical Operation jointly** 

Contract No.:

FGT/3037

SAP No.:

3000011472

as the customer, hereinafter referred to as Customer

and

Halliburton Company Germany GmbH Hungarian Branch Office

Seat:

1053 Budapest, Károlyi Mihály utca 12.

Trade Registry No.:

01-17-000401

Tax number:

22248460-2-41

**EU VAT Number:** 

HU22248460

Bank account No.:

10800007-44979001-00000000, Citibank

Mail address:

6721 Szeged, Maros utca 1.

Invoicing address:

6721 Szeged, Maros utca 1.

Represented by:

Michael Gerard Taylor, manager

as the contractor, hereinafter referred to as Contractor

(hereinafter jointly referred to as Parties or separately as Party) at the undersigned place and date with the following terms and conditions:







Upon signing this Framework Agreement ("Framework Agreement") by both Parties, Customer and Contractor conclude and agreement on the delivery ("Delivery") of materials ("Goods") necessary for changing screens of CH wells operated by the Customer and the provision of required services ("Services") as specified in the Framework Agreement.

#### **ANTECEDENTS**

Customer initiated a negotiated public procurement procedure with an invitation to participate in the subject of "Purchasing materials and services necessary for changing CH well screens for the Hungarian Gas Storage Ltd - 2018" pursuant to Act No. CXLIII of 2015 on Public Procurement (hereinafter PPA) and Section 18 of the Gov. Decree No. 307/2015 (X.27.) (hereinafter Gov. Decree) to conclude a framework agreement with one tenderer, where the invitation to participate was published on TED on 06 March 2018 under No. 2018/S 045-099503. Contractor submitted a request to participate and also a tender. Customer announced the results of the public procurement procedure on 11 September 2018, specifying the Contractor as the winner of the public procurement procedure. As the Customer accepted the Contractor's tender during the public procurement procedure, pursuant to Section 131 (1) of the PPA, upon the signature of the framework agreement (hereinafter: Framework Agreement) by both Parties within the legal time limit, Parties enter into an agreement under the conditions set out in the Framework Agreement. Contracting Parties shall sign the Framework Agreement as a result of the public procurement procedure carried out pursuant to the provisions of the PPA and its implementation decrees, considering that the Framework Agreement is concluded by and between the Customer as the contracting authority and the Contractor as the successful tenderer of the public procurement procedure.

# 1. CONTRACTOR'S STATEMENT, DOCUMENTS CONSTITUTING THE FRAMEWORK AGREEMENT

- 1.1. By signing this Framework Agreement, Contractor makes a statement on the following:
  - a) Contractor have read and understood, and shall accept, comply with and ensure that its subcontractors comply with the conditions set forth in the following documents:
    - Safety requirements of Hungarian Gas Storage Ltd Technical Safety Rule of Hungarian Gas Storage Ltd (MBSZ);
    - Rules of Hungarian Gas Storage Ltd on supervising subcontractors;
    - Labour Safety Guidelines of Hungarian Gas Storage Ltd (MVSZ);
    - Central Fire prevention Policy of Hungarian Gas Storage Ltd (KTVSZ);
  - b) Contractor shall participate in every previously agreed on-site coordination as requested by the Customer;
  - Contractor shall operate its quality management system applicable to the subject of the Framework
    Agreement throughout the period of performance, and shall renew the validity of certification prior
    to expiry;







- d) Contractor warrants that it has read the tender documentation as carefully as may be expected from a specialized company, has gathered detailed information with reasonable professional care on all factors and conditions in relation to the Goods and Services, inclusive of the deadlines required for the Goods and Services, and local conditions, including the characteristics of the site ("Worksite") of Services, and the special activity the Customer pursues, which might affect the Goods and Services. Contractor declares to have prepared its tender for delivering the whole of the Goods, providing the related services and performing the complete task, thus following the conclusion of the Framework Agreement, it will not raise claims for additional or extra charges invoking the characteristics of equipment operating together with the Goods, the conditions of the Goods' environment, the conditions of the Worksite, plan errors or the quantity or other inadequacies of the technical specification;
- e) Contractor warrants that the type and size of its undertaking meets the requirements of performing the obligations specified in the Framework Agreement without any difficulties, in first class quality and on time, thus it has all the required equipment and duly trained workforce at its disposal to deliver the Goods and perform the Services.
- Contractor shall be liable for any damage or penalty resulting from delayed or defective performance, or from non-performance through its own fault in accordance with provisions of the Framework Agreement.
- 1.2. The following documents shall form an inseparable part of the Framework Agreement in the following order (irrespective of whether they are physically attached to the Framework Agreement or not):
  - a) this Supply Framework Agreement and its Annexes No. 3-7
  - b) Call-offs containing specific demands and documents of written consultations (specific contracts);
  - c) Customer's policies and/or regulations specified in this Framework Agreement;
  - d) technical specifications (Annex No. 1.)
  - minutes of contract negotiations; e)
  - f) additional information;
  - on-site inspection protocols; g)
  - table of Contract Fee breakdown (Annex No. 2). h)
  - Contractor's technical tender
- The Framework Agreement shall contain every condition within the scope of tender validity during 1.3. the public procurement procedure, irrespective of whether the condition is referred to in the Framework Agreement.
- During the performance of the Framework Agreement and specific contracts based thereon, Parties expressly exclude the application of the Contractor's general terms and conditions of contract or any of its sections.









- 1.5. The Framework Agreement shall be concluded with one tenderer. In applying the Framework Agreement, conclusion of specific contract shall be according to the following, pursuant to Section 105 (1) of the PPA:
- 1.5.1. Where the Framework Agreement contains every condition and every unit price for the delivery of the Goods and the service to be ordered under the Framework Agreement, the specific contract shall be concluded via the Customer's direct purchase order (Call-off) and its confirmation according to the procedure set out in Section 2.1-2.9, pursuant to the first phrase of Section 105(1)b) of the PPA.
- 1.5.2. Where the Framework Agreement does not contain every condition and/or every unit price for the delivery of the Goods and service to be ordered under the Framework Agreement, the specific contract shall be concluded via the Customer's acceptance of the contractor's offer based on the written consultation requested by the Customer, pursuant to the second phrase of Section 105(1)b) of the PPA. The purpose of the written consultation is to determine the conditions not specified in the Framework Agreement and to have an offer from the Contractor that is identical with or more favourable to the Customer than the terms of the Framework Agreement.

# 2. OBJECTIVE OF FRAMEWORK AGREEMENT, SCOPE OF DELIVERY AND RELATED SERVICES

- 2.1 Under the Framework Agreement, Contractor shall be obliged to be available throughout the term of the Framework Agreement and perform the Customer's specific purchase orders submitted via direct purchase orders as per Section 1.5.1 ("Call-off") and the specific contracts concluded as per Section 1.5.2, in line with the requirements specified in detail in Annex No.1, according to the number of pieces and delivery deadlines specified in the specific contracts, and hand over the Goods to the Customer at the place of performance, transfer title to the Goods to the Customer, and perform Service(s) specified in detail also in Annex No. 1, while Customer shall be obliged to receive the Goods and Service and pay their consideration to the Contractor.
- 2.2 Place of performance: shall be the Customer's site specified in the Call-off: Hajdúszoboszló UGS
- 2.3 Parity: DDP Incoterms 2010, with the proviso that unloading shall be part of Delivery.
- 2.4 The following tasks to be performed by the Contractor shall be part of delivering the Goods, without separately naming them or separately charging fees for them: preparing the documents set forth in the technical specifications, unloading the Goods from the contractor's equipment and placing it into its designated place, obtaining every permit relevant to the Goods, fully meeting the EKÁER (Electronic Public Road Trade Control System) obligations in relation to the Goods, preparing plans and a complete D-plan documentation.







- 2.5 Contractor shall perform the delivery of Goods and the provision of Services for the fee specified in the Framework Agreement ("Contract Fee"), in first class quality and according to the instruction of the Customer and the Customer's Well Operations Supervisor ("Workover Supervisor").
- 2.6 In the case referred to in 1.5.1, Customer requires the delivery of Goods and the provision of related Services based on demand, throughout the term of the Framework Agreement continuously via multiple Call-offs conforming to the template attached to this Framework Agreement as Annex No. 3. Calloffs shall be sent at least 10 business prior to the delivery deadline by email by the persons specified by the Customer in Annex No. 5 as representatives authorised to dispatch Call-offs, to the representative of the Contractor specified in Annex No. 5 as authorized to accept Call-offs (in "pdf" format, requesting readreceipt). Call-offs shall contain the following data: Name of Customer, indication of Framework Agreement, its SAP number, requested product(s) and Services with the number of pieces and size, value of Call-off calculated from the unit price, place of delivery (performance), delivery or performance date specified as per the Framework Agreement, also indicating the sender. Contractor shall confirm the Call-off within 5 business days from receipt, using the Confirmation template as per Annex No. 3 hereto. Confirmation shall be sent by email by the representative of the Contractor specified in Annex No. 5 as authorized to accept Call-offs, to the person(s) specified by the Customer in Annex No. 5 as representative authorised to dispatch Call-offs (in "pdf" format, requesting read-receipt). Confirmations shall contain the following data: Name of Customer, indication of Framework Agreement, its SAP number, indication of the Call-off, value of the Call-off calculated from the unit price, place of delivery or performance, the delivery or performance date undertaken as per the Framework Agreement, commitment to performance as per the Framework Agreement, also indicating the sender.
- 2.7 The specific contract shall be concluded on the basis of the Call-off by the Contractor's confirmation. Contractor may not refuse to perform the Call-off provided it is in line with the terms of the Framework Agreement.
- 2.8 Contractor is not be entitled to deliver a quantity higher or lower than the quantity indicated in the Call-offs. Customer is entitled to refuse the acceptance of any additional quantity, while in the event of performing lower quantity, consequences of the Contractor's breach of contract shall be borne by the Contractor for the total required quantity specified in the Call-off.
- 2.9 Call-offs and their confirmations shall form an inseparable part of the Framework Agreement. In issues not regulated by the Call-offs, the provisions of the Framework Agreement shall apply. Parties shall mutually and expressly waive their right to question the conclusion and/or content of specific contracts concluded on the basis of Call-off confirmation according to the above. Unless Contractor comments the content of the Call-off within 5 business days from receipt, or if Contractor confirms its content, Parties shall deem the terms of the Call-off accepted and thus the specific contract concluded.
- 2.10 In the case referred to in 1.5.2, Customer orders the delivery of Goods and the provision of Services based on written consultation. During written consultation, Customer sends by email (in "pdf" format) an









invitation notice signed by its contact person specified in Annex No. 5, containing a detailed budget without prices, and possibly the contract terms deviating from the Framework Agreement, to the Contractor's contact address specified in Annex No. 5. The invitation to written consultation shall contain the following data: Name of Customer, indication of Framework Agreement, its SAP number, indication of the requested Goods or Services with the technical content, the requested delivery date (possibly specifying a partial deadline), the duration of tender validity, indication of the sender, along with specifying the special contract terms deviating from the Framework Agreement. Contractor shall make an offer within 10 (ten) business days from receiving the invitation to written consultation. The offer shall be submitted electronically by email by the representative of the Contractor specified in Annex No. 5 as authorized to accept Call-offs, to the person(s) specified by the Customer in Annex No. 5 as representatives. Contractor is entitled to request the extension of the offer submission deadline on reasonable grounds (e.g.: if new subcontractor must be involved, or new materials or services must be ordered), and Customer is not entitled to refuse the execution of such request. The offer shall contain the following data: Name of Customer, indication of Framework Agreement, its SAP number, indicating the subject of written consultation, the amount of the calculated consideration, the delivery deadline undertaken, possibly a request for further consultations, the terms of delivery, the confirmation of the technical content, also indicating the sender. Following the completion of the written consultation, Parties shall conclude a specific contract with the content negotiated during consultation, according to the template as per Annex No. 6. Specific contract(s) shall form an inseparable part of the Framework Agreement, and in issues not regulated by them, the provisions of the Framework Agreement shall prevail.

2.11 Under the term of this Framework Agreement, the total Contract Fee payable cannot exceed HUF 220 000 000 + VAT, that is two hundred twenty million forints + VAT, as a budget limit. Parties agree that the budget limit of the Framework Agreement is deemed to be estimated capacity demand, that is Customer will not commit itself to use the budget limit. None of the content of this section whatsoever shall constitute a precedent for the Contractor to claim cost reimbursement and/or damages for any unused budget limit.

# 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS UNDERLYING THE FRAMEWORK AGREEMENT

Technical specifications accepted by the Parties, Goods and related Services to be delivered by the Contractor are set out in the following documents:

Documents as per Section 1.2
 including every supplementary annex and amendment of which the Contractor was informed during the tender.

#### 4. PRICES







- 4.1 During the term of the Framework Agreement, consideration shall be a fixed aggregate price calculated using the unit prices as per Annex No. 2, including any and all costs of the Contractor in relation to contractual performance. Unit prices shall remain unchanged throughout the term of the Framework Agreement, Parties agree on the fees specified in Annex No. 2 of the Framework Agreement, for the contractual, full and complete performance of Deliveries pursuant to the Framework Agreement, which fees shall be determined following the written consultation in cases as per Section 1.5.2.
- 4.2 The fixed unit prices denominated in HUF, the maximum fee of Goods and Service (hereinafter referred to as Price of Goods and Service Fee, jointly: Contract Fee) shall be contained in Annex No. 2 hereto. Prices specified in Annex No. 2, denominated in EUR, shall be provided in HUF, according to the applicable average exchange rate of MNB (Central Bank of Hungary) at the time of delivery. The date of completed delivery shall be the date of delivery indicated on the Delivery Certificate. Other dates indicated on the documents substantiating delivery shall not qualify as relevant to the date of Delivery. Invoicing and payment currency shall be HUF.
- 4.3 Contractor shall be entitled to receive payment(s) only for Goods and related Services ordered by the Customer or its representatives as per Annex No. 5.
- 4.4 For the Contract Fee, Contractor shall perform the services required to install the Goods. In relation to any additional work arising during the performance of related Services, Contractor shall not claim the reimbursement of any unforeseeable or additional costs, unless such costs are caused by Customer's fault (or the fault of any third party for which Customer is responsible) or Customer's request. The Contract Fee includes inter alia the consideration for the title to the Goods. The Contract Fee includes any and all costs incurred in relation to the delivery of Goods and the performance of related Services, thus including costs related to designing and manufacturing the Goods, the costs of storing the Goods for maximum 28 days at the site of the Contractor, any and all costs related to import and marketing (customs, taxes, fees, duties or other), costs of transport and packaging, costs of unloading from the transport vehicle, on the Customer's site, fees of storage under the Contractor's responsibility, on-site installation, test and commissioning procedure participation, along with the costs of documentation according to the specification, and the costs of compliance with EKÁER obligations, except for the value added tax. Contractor shall not be entitled to modify the Contract Fee.
- 4.5 In the Framework Agreement, all prices shall be indicated as net prices, broken down to Goods to be delivered and related Services. The value added tax shall be indicated separately from the offer amount, expressed both numerically and as a percentage.
- 4.6 Unless listed separately in the list of Goods to be delivered and related Services, the Contract Fee specified by the Contractor shall at all times contain any and all costs incurred in relation to the performance of the Framework Agreement and the specific contract.







- 4.7 Contractor shall provide the required and proper packaging of Goods. If requested by the Customer, Contractor shall take back or arrange the proper disposal of packaging materials at its own expense. Customer is not obliged to keep and/or destroy packaging materials.
- 4.8 Contractor shall arrange examinations by experts to determine the quality and quantity of Goods supplied and Services performed, and shall bear the costs thereof. If such examinations must be repeated through no fault of the Customer –, the costs of repeated examinations shall also be borne by the Contractor. In as far as it is established during the examinations that the quality deterioration of Goods resulted from improper storage, installation, usage by the Customer or from any other incident following delivery, the costs of expert examinations shall be borne by the Customer.

#### 5. ISSUING INVOICES

- 5.1 Upon delivering the Goods and performing the Services set out in the specific contracts, Contractor shall submit to the Customer the documents substantiating the relevant performance (e.g.: handover/takeover protocol, performance statement). Via its authorised representatives, Customer shall make a statement within 8 business days following the Handover/Takeover of the Goods and related Services on the acceptance of the performance as per the subject of the specific contract ("Delivery Certificate") In the event of delivery in several parts, none of the interim Delivery Certificate shall render the whole of the performance accepted. Having received the Delivery Certificate, Contractor shall be entitled to issue an invoice on the amount as per the Contract Fee.
- 5.2 Invoices shall be issued within 15 (fifteen) calendar days from performance. Contractor shall submit the invoice not later than within two (2) business days from issuance. In the event of a delayed invoice submission, Customer is exempt from paying an interest for default for the period of submission delay. Signing the Certificate of Performance by the Customer shall not be construed as waiving the right to enforce customer claims arising due to the Contractor's breach of contract.
- 5.3 Contractor is obliged to issue an invoice to the Customer on each due payment pursuant to Section 55-56 of Act No. CXXVII of 2007 on Value Added Tax (Act on VAT); indicating value added tax separately if applicable. Customer shall inform the Contractor prior to invoicing any amount by the Contractor in relation to the specific contracts as per the Framework Agreement if the Goods and related Services ordered by the Customer qualifies as a transaction on which the customer, i.e. the Customer is obliged to pay value added tax pursuant to Section 142 (1) of Act No. CXXVII of 2007 on Value Added Tax. Pursuant to the applicable provisions, if the subject of the specific contract is a purchase order for Goods and related Services for the purpose of establishing, extending, reconstructing or otherwise changing a real estate including the demolition of the real estate by pulling it down and if establishing, extending, reconstructing or otherwise changing the real estate is subject to the licence of any authority, Customer shall pay value added tax. In relation to this, the Contractor and Customer represent to be a taxable entity registered in Hungary pursuant to Act No. CXXVII of 2007 on Value Added Tax, without any legal status exempting them







from value added tax payments. In as far as the representation herein does not apply to the Contractor, Contractor shall inform the Customer without delay, failing which Contractor shall be held fully responsible for any related implications.

- 5.4 Contractor grants its consent to the National Business Services Private Company Limited by Shares managing the invoices of the Customer (seat: 7030 Paks, Gagarin utca 1.; trade registry No.: Cg. 17-10-001241; short name: National Business Services Ltd) to consult this Framework Agreement and the specific contracts concluded on the basis hereof, and access their content. The National Business Services Ltd shall be bound by confidentiality identical to that of the Customer with regard to the data accessed and obtained.
- 5.5 Contractor shall submit its invoices in 1 copy issued in compliance with the applicable legislation on invoicing and other relating regulations, also attaching the original copy of the Delivery Certificate signed by the Customer to the address of the National Business Services Ltd (Nemzeti Üzleti Szolgáltató, 7031 Paks, Pf. 152.) managing the invoices of the Customer. Simultaneously with the submission of the invoice, Contractor shall also send an electronic copy thereof with all the required attachments to the email address szamvitel@mfgt.hu. Magyar Földgáztároló Zrt shall be indicated as the Buyer on the invoice.
- 5.6 Contractor shall also indicate on the invoice:
  - a) SAP number of the Framework Agreement,
  - b) SAP number of the specific contract
  - c) Customer's purchase order number ("Item number"),
  - d) the tax number.
  - e) Product and Service Classification System (TESZOR) number or Customs Tariff Heading (VTSZ)
  - f) the rate and amount of VAT,
  - g) the exact technical content.
- 8.7 Receiving the invoice and the attached documents certifying correct performance, at the place specified in the Contract (Customer's invoicing address), Customer shall pay the amount invoiced in full compliance with the Framework Agreement, the specific contract and the prevailing legal requirements, via bank transfer within 30 calendar days from the issuance of the invoice, pursuant to Section 130, Subsection (1) and (6) of the PPA and Section 6:130, Subsection (1) (2) of Act No. V of 2013 on the Civil Code (hereinafter referred to as Civil Code). Any payment obligation as per the Framework Agreement shall qualify as fulfilled on the day when the bank account of the Party obliged to pay is debited. If the payment deadline is a holiday or a non-business day, the payment deadline shall expire on the following business day pursuant to Section 8:3, Subsection (3) of the Civil Code.
- 5.8 If the invoice issued by the Contractor fails to contain all the relevant content elements, or if such an invoice fails to fully meet the prevailing legal requirements, Customer, or the National Business Services Ltd managing the invoices of the Customer shall be entitled to reject the invoice without payment without the legal implications of payment delay. In this case, the invoice shall be properly re-issued and









submitted to the invoicing address by the Contractor within 5 (five) business days. Customer, or the National Business Services Ltd managing the invoices of the Customer shall inform the Contractor on rejecting and the reasons for rejecting the invoice, within 10 business days in writing. In the event that the invoice is returned due to the above, Contractor shall not be entitled to demand interest for default on such late payment, and payment deadline shall be calculated after rectification, from the date the customer receives the properly issued invoice.

- 5.9 By issuing the invoice, Contractor warrants the following:
  - a) Goods and Services are free of defect, have been delivered as per contract, and are in first class quality, and Goods have a permit for domestic use;
  - b) it has complied and will comply with any and all payment obligations stipulated by law, the Framework Agreement and the specific contract, arising in connection with the Goods and Services as per the Framework Agreement and the specific contract;
  - it has complied with any and all relating legislation, requirements of authorities, standards and regulations during the delivery of Goods and provision of Services under the Framework Agreement and the specific contract;
  - d) the delivery of Goods and Services as per the Framework Agreement and the specific contract are free from liens, claims and encumbrances;
  - e) it has invoiced the full Contract Fee under the Framework Agreement and the specific contract to the Customer without any exceptions and will claim no further payments from the Customer under the Framework Agreement or the specific contract (subject to any calculation errors).
- 5.10 In as far as the Customer defaults on the payment or extended payment deadline, it shall pay an interest for default to the extent of the base rate of the Central Bank as per Section 6.155 of the Civil Code + eight percent for the period of default on the overdue and payable amount, that is from the first day of default until the day of actual payment. Customer shall pay to the Contractor the accumulated interest for default within 15 business days following it receives a written notice from the Contractor. Parties shall calculate the interest for default in proportion to the number of days elapsed in view of a year of 360 days.
- 5.11 Having regard to Section 136 (1) of the PPA, any cost which is incurred in relation to a company not being in compliance with the stipulations set out in Section 62, Subsection (1) k) ka)-kb) and which may be used for reducing the Contractor's taxable income, may not be paid or charged by the Contractor in relation to performing the Framework Agreement and the specific contracts concluded on the basis thereof. Stipulations of Section 62, Subsection (1) k) ka)-kb)of the PPA applicable at the time of concluding the Framework Agreement are as follows:







- ka) which have their fiscal domicile in a country outside the European Union, the European Economic Area or the Organisation for Economic Cooperation and Development or in a non WTO/GPA country or outside the overseas countries and territories specified in Article 198 of the TFEU or in a country which has not signed any agreement with Hungary on avoiding double taxation or which has not signed a bilateral agreement with the European Union concerning public procurement,
- kb) companies which are not listed on any official stock exchange, which cannot identify their actual owner pursuant to Article 3(ra)-(rb) or (rc)-(rd) of the Act CXXXVI of 2007 on the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorist Financing,
- 5.12 In the event of the Customer's termination of the Framework Agreement according to Section 143 of the PPA, Contractor shall be entitled to receive a proportionate contractual payment for the services contractually performed before the end of the Framework Agreement.

#### 6. DEADLINES

- 6.1. Starting Date and Delivery Deadline
- 6.1.1. Starting date: date of concluding the Framework Agreement.
- 6.1.2. Duration of the Framework Agreement: 36 months from the conclusion of the Framework Agreement, that is 27 September 2021.
- 6.1.3. Delivery/performance deadline in the specific contract:
- 6.1.3.1. In case of Goods:
- 6.1.3.1.1. Date specified in the Call-off not later than the delivery/performance deadline set out for the relevant article of goods in Annex No. 2, as calculated from the Call-off confirmation.
- 6.1.3.1.2. In case of a written consultation, the delivery/performance deadline set forth in the specific contract concluded on the basis of the written consultation.
- 6.1.3.2. In case of Service:
- 6.1.3.2.1. Contractor shall start performance at the date specified in the Call-off not later than on the day specified for the start of work as calculated from the Call-off confirmation with regard to the period specified for the relevant service in Annex No. 2 and shall carry out the Service continuously and without interruption during the period required for performance







- 6.1.3.2.2. In case of a written consultation, it shall start performance on the day specified for the start of work in the specific contract concluded on the basis of the written consultation and shall carry out the Service continuously and without interruption during the period required for performance.
- 6.1.4. Late delivery shall be considered as a breach of contract and shall be subject to related penalties. In case of services, the penalties specified in Section 7 of the Framework Agreement shall be related to the starting date, i.e. Contractor shall be in delay in the event that any of the events set out in Section 7.1 a) I) and ii) take place.

# 6.2. Early Delivery

Parties agree that the Contractor is entitled to early delivery upon prior written approval from the Customer. With regard to the possible date of this, Contractor shall notify the Customer's Workover Supervisor and technical contact person, who is entitled to make statements on approval and upon approval, sets the date for Handover/Takeover.

#### 7. BREACH OF CONTRACT, PENALTY

- 7.1 In the event that the Contractor is at fault in violating any of its obligations arising from the Framework Agreement or specific contract, Contractor shall be liable to pay penalty pursuant to this section. Customer shall inform the Contractor if such circumstance results in a lapse of interest. Any damage arising from the lapse of interest in excess of the penalty shall be compensated by the Contractor. Contractor shall pay penalty if:
  - a) its delivery is delayed;
    - (i) If the delivery deadline or any other deadline for performing contractual obligations expires, Customer shall be entitled to impose penalty upon the Contractor even without proof of loss or damage.
    - (ii) It shall qualify as late delivery if Contractor interrupts the performance of Services to be performed continuously, leaves and clears the Worksite or otherwise stops providing the Services for reasons attributable to Contractor, except if Contractor does so due to a circumstance providing basis for termination as per Section 16.
    - (iii) Penalty shall be applied regardless of the reason for the delay, with the exception of delays caused by force majeure and any circumstances for which the Customer is responsible.
    - (iv) Customer is entitled to request penalty payment even if Customer fails to expressly reserve the right to claim said penalty upon receiving the delayed delivery of Goods or delayed provision of Service.
    - (v) Above stipulations shall not affect the legal provisions regarding delay, including without limitation the assertion of claims for damages for additional expenses incurred due to late delivery, such as costs for a shutdown at the site or for the subsequent installation of parts supplied.
    - (vi) The payment of penalty specified for delay shall not exempt the Contractor from delivery.







b) delivery becomes impossible (cancellation); enforcing penalty for the impossibility of delivery (cancellation) excludes the Customer's claim for delivery.

In addition to the penalty, Customer may claim compensation for the damage exceeding the amount of penalty, in accordance with Clause 14 (LIABILITY, LIABILITY INSURANCE, QUALITY INSURANCE). Customer may also claim the compensation for damage resulting from the Contractor's breach of contract if its penalty claim has not been enforced.

# 7.2 Amount of penalty:

- a) in the event of delay: 1% of the net contract price of the affected part per day as set out in Section 7.3 from the first day of delay (calculated for each full or partial day), but not exceeding 20% of the amount set out in Section 7.3,
- b) in the event of impossibility (cancellation): the amount of penalty payable shall be 25%.

# 7.3 Basis of penalty:

- a) in the event of delay: the net Contract Fee of the Goods and related Service affected by delay
- b) in the event of impossibility (cancellation): net total value under the Framework Agreement specified pursuant to Section 2.11 of this Framework Agreement, decreased with the value of performed specific contracts, or in the event of specific contract cancellation, net contract price under the relevant specific contract.

# 7.4 Penalty becomes payable:

- a) in the event of delay, when the delay ends, or the amount of penalty reaches the maximum limit;
- b) when delivery becomes impossible.
- 7.5 Customer issues a notice of penalty on the payable amount, which shall be paid by the Contractor within 15 (fifteen) days from issuance. Customer shall also be entitled to claim compensation for the damage exceeding the amount of penalty in case of breach of agreement by the Contractor in accordance with clause 14 (Liability, liability insurance, quality insurance).

#### 8. CUSTOMER'S OBLIGATIONS

- 8.1 Customer shall be bound by the following obligations:
  - a) Securing the place of delivery, provided this place is the Customer's seat or site;
  - Accepting the Goods and Services if contractually delivered by the Contractor ("Final Handover/Takeover"), participation in the final handover/takeover procedure ("Final Handover/Takeover Procedure");
  - c) Performing the quantitative check as soon as possible, and informing the Contractor without delay on the quantity and quality deficiencies detected in connection with the Goods and Services;
  - d) Paying the contract fee specified in the contract ("Contract Fee") for the delivered Goods and Services.







# 8.2 Workover Supervisor

Workover Supervisor shall be the Customer's representative and Workover Supervisor throughout the duration of performance, who shall directly act towards the Contractor during the execution of the contract, issue instructions and/or approvals required for the fulfilment of requirements as per the Framework Agreement and the specific contracts, in issues not related to the Contract Fee and other payment obligations, and shall take over during the technical handover procedure the work results produced by the Contractor in case of contractual performance.

# 8.3 Customer's role in the Final Handover/Takeover procedure

Contractor shall submit to the Customer a statement requesting acceptance (i.e. the Final Handover/Takeover Protocol), where Contractor certifies during the Final Handover/Takeover procedure as per Section 13 to have fully met the contract conditions. However, accepting the performance does not terminate the warranty/guarantee obligations and the liability for damages for the Contractor.

#### 8.4 Right to give instructions

Customer is entitled to check the Contractor's employees and subcontractors during work, and to instruct them with regard to HSE on the Customer's site. In the event that Customer gives impractical or unprofessional instructions, Contractor shall notify the Customer in writing. Contractor shall be responsible for any damage resulting from the lack of such notification. If Customer maintains its instruction in spite of the notification, Contractor may terminate this Framework Agreement or cancel the specific contracts, or may act according to the Customer's instructions at the Customer's risk. Contractor shall refuse to perform the instruction if the performance thereof would result in the violation of law or official resolution, or risks to other people or property.

# 8.5 Initiation of Modification

Customer is entitled to initiate the modification of the technical content and schedule of the Framework Agreement and the specific contracts via Initiation of Modification, which shall be accepted by the Contractor provided that it does not result in a cost increase for the Contractor. Should such Modification increase the costs, Parties agree on covering the additional costs, and if Customer undertakes to pay such additional costs, Contractor is obliged to accept the modification of the schedule. If such modification results in additional work ("Extra Work"), and thus extend the deadline, Parties shall agree separately on the consideration for the extra work and on the modification of the deadlines.

#### 8.6 Technical Audit

In the event that there are any doubts on the part of the Customer as to the quality and extent of Goods actually delivered and Services actually performed by the Contractor and it is no longer possible to resolve such doubts by inspections on site, Contractor shall grant the Customer access to those technical documents that may be required to confirm the scope of the services performed and goods supplied under the Framework Agreement and the specific contracts.







#### 9. CONTRACTOR'S OBLIGATIONS AND RESPONSIBILITY

- 9.1 Contractor's obligations are as follows:
  - a) Delivering the Goods in first class quality by the deadline specified in the Framework Agreement or the specific contract, together with the measurement and material quality certificates and declarations of conformity demonstrating the quality of Goods;
  - b) Contractual provision of Services by the professionals delegated or qualified by the manufacturer;
  - c) In relation to supplying the Goods and providing the Services, Contractor shall perform the following activities particularly but not exclusively:
    - designing the Goods;
    - manufacturing the Goods;
    - storing the Goods (for a period of maximum 28 days at its own site, when required);
    - transporting the Goods; obtaining transport permits,
    - importing the Goods into the country and performing any and all related administrative tasks (customs formalities, obtaining required permits from authorities etc.);
    - administration required for placing the Goods on the market (tax, duties, other);
    - unloading and storing the Goods at the Customer's site;
    - performing services as per Annex No. 2 during installation, test and commissioning;
    - preparing and submitting Hungarian and/or English instructions and maintenance manuals with regard to the handling of the Goods;
    - training the Customer's operators;
    - full documentation of Goods and related Services (Plan D, declarations of conformity, measurement and inspection protocols, material certificates)

#### 9.2 Delivery by the deadlines

Contractor shall deliver the Goods in first class quality, in the quantity and by the deadline as per the specific contracts, to the place as per the specific contracts, transferring title and ownership to the Customer, and shall perform the Services in first class quality, in the quantity and by the deadline as per the specific contracts.

- 9.3 Transporting the Goods; handing over transport documents
- 9.3.1 Contractor shall inform the Customer in writing about the exact date of the delivery / Final Handover/Takeover of the Goods eight (8) working days before the delivery / Final Handover/Takeover. Delivery / Final Handover/Takeover shall be carried out during business hours. Contractor shall prepare the contractor note / technical delivery certification protocol on the Final Handover/Takeover ("Final Handover/Takeover Protocol") and have it signed by the Customer or its authorized representative. For the sake of Goods identification, the number, date and SAP number of the Framework Agreement and the specific contracts, the relevant item number(s) ("Item Number") shall be indicated on the delivery documents relating to the consignments delivered pursuant to the Framework Agreement. Contractor shall comply with any and all conditions set forth in the Framework Agreement and the specific contracts, or







separately specified by the Customer and/or prescribed by law, and/or the obligations facilitating the identification of the Goods in case of all the Deliveries performed under the Framework Agreement and the specific contracts. In as far as the Contractor fails to meet the above conditions and/or its obligations to facilitate the identification of the Goods, Customer is not obliged to accept Goods / Services that do not comply with the conditions as per the Framework Agreement or the specific contracts (defective delivery), and/or relating to which the Contractor failed to meet the above obligations regarding identification. By completing the Final Handover/Takeover procedure, handover terminates the Contractor's actual control over the Goods, and thus ownership is transferred. If the Contractor suspects that for any reason it is unable to meet the deadlines assumed in the Framework Agreement or in the specific contract, Contractor shall immediately inform the Customer in writing on the reason for and the expected duration of the potential delay. By fulfilling the obligation to inform, Contractor is not exempted from the implications of breach of contract related to the delay. Contractor shall label the Goods in line with the rules of law, the Customer's instructions and the professional practice to facilitate their identification, and shall hand over to the Customer the following documentations in Hungarian and/or English:

- a) Operating manuals, guarantee vouchers;
- b) Quality Certificate on the installed materials provided by the Contractor, if applicable;
- c) Other documentation, protocols (statements, plans, measurement protocols, parameter lists, configuration drawings etc.) required for operation.
- 9.3.2 When transporting the Goods, Contractor shall act according to the Electronic Public Road Trade Control System (EKÁER), and Contractor undertakes that during the performance of the Framework Agreement and the specific contracts, it shall perform the tasks imposed on the consignor and the consignee, including the fulfilment of the notification requirement for the consignor and the consignee, of which it informs the Customer without delay.

# 9.4 Engineering Documentation

- 9.4.1 Contractor shall submit the copies of its engineering and/or installation documents (plans, calculations etc.) free of charge to the Customer for approval prior to the start of manufacturing. Modifications deemed to be required shall be carried out by the Contractor at its own expense without delay. Prior to the start of manufacturing, Contractor shall be in possession of the engineering and installation documents approved in writing. Contractor alone shall bear the risks of Goods manufactured and Services performed on the basis of documents not approved by the Customer. In such cases, Contractor shall have full responsibility. Customer's approval of the engineering documentation shall not release the Contractor from its responsibility for the legal and professional conformity of the engineering documentation. The engineering documentation may only be regarded as suitable if it contains feasible, economical and practical solutions, and it is suitable for fulfilling the Customer's express or clear requirements which result from the purpose of use.
- 9.4.2 After completing Service provision and based on the actually performed Service, Contractor shall prepare and make available to the Customer the revised documentation containing the engineering







documentation and the installation plans. Simultaneously, title to the engineering documentation shall also be transferred. The fee of this is included in the Contract Fee. As-built plans shall be based on the engineering and installation plans, reflecting all the accepted modifications. The above documentation shall contain every detail that might be of importance with regard to subsequent modifications, additional work or maintenance activities.

- 9.5 Contractor's obligations regarding on-site work
- 9.5.1 Contractor shall comply with any and all rules of law relating to the fulfilment of its contractual obligations, including but not limiting to the following:
  - a) decrees on construction issued by the competent authorities and the relating decrees of the respective local government
  - b) relating water management and environmental rules;
  - c) relating waste management rules;
  - d) relating provisions on fire and accident prevention at work;
  - e) provisions of the respective mining authorities (if applicable);
  - f) provisions concerning electric devices operated in hazardous places.
- 9.5.2 Any Service provided to the Customer by the Contractor shall be carried out in compliance with the provisions of the applicable rules of law, the decrees and regulations of relevant ministries and authorities, and the relating standards. Any and all materials and expendable supplies shall meet the applicable safety rules. As for Goods and Services, Contractor may only use materials, tools and other expendable supplies and equipment, give instructions and make precautions which are prescribed by Hungarian law and other relating accident prevention rules, and which might be required pursuant to the prevailing standards of safety and health at work, also being obliged to check compliance with and/or proper use of the above. Regarding the Services provided, Contractor shall observe and have its employees and subcontractors observe every other law, rule of law and decree including inter alia the work safety, fire and accident prevention provisions relating to the workplace referred to in Section 1.1. Contractor may only perform its activity in compliance with the provisions thereof. Contractor shall be fully liable for any damage resulting from the violation of the labour safety, fire and accident prevention regulations.
- 9.5.3 Employees and subcontractors of the Contractor shall perform their work according to the rules applicable to the place of work, and regarding these rules, they shall work in compliance with the rules issued by the Customer for the relevant place of work, also performing the instructions received from the contact person(s) specified in the Framework Agreement or the specific contract. Customer shall inform the Contractor on the rules applicable at the place of work not later than at the start of Service provision.
- 9.5.4 Contractor shall specify to the technical contact person designated by the Customer the person ("Chief Technical Head") and their deputy who does not qualify as a chief technical head by law, but is entitled to receive instructions on behalf of the Contractor relating to the provision of the Service and applicable at the place of Service provision. Contractor may not replace the above specified persons









without a prior written consent granted by the Customer. Violating this obligation shall constitute a material breach of contract.

- 9.5.5 During Service provision, employees and subcontractors of the Contractor may enter only those areas of the Customer to which they are directed by the Customer's technical contact person/Workover Supervisor for the purpose of performing the given activity.
- 9.5.6 Prior to the start of Service provision, Contractor shall clarify with the Customer's technical contact person/Workover Supervisor any and all open issues relating to the Purchase Order.
- 9.5.7 Prior to the start of Service provision, Contractor shall make sure whether there are incoming or outgoing pipelines in the Worksite, or whether there are any operating or other systems, or plants and animals in the area that need protection. Contractor shall inform the Customer accordingly and shall make the required steps at its own expense to prevent as duly as possible any damage to existing devices and equipment. Any flooring (covers), rails or other safety solutions that must be removed for contractual work shall be duly restored at the end of Service provision. Contractor shall make the required steps to secure the relevant areas until the replacement of flooring (covers), rails etc. Contractor shall be responsible pursuant to the relevant legal provisions for road safety in relation to the Service it provides.
- 9.5.8 Unless otherwise expressly agreed by the Parties in writing, Customer shall provide for the Contractor the public utilities, i.e. electricity, water, sewage disposal and compressed air required for work on site. Contractor shall not be entitled to damages in the event of their or their supply's breakdown, on condition that the Customer is not at fault in such breakdown.
- 9.5.9 Any inconvenience, disturbance or damage caused to the Customer and third parties (e.g. other companies, neighbouring owners, Customer's employees) must be reduced to an absolutely necessary and inevitable minimum level. Contractor shall be obliged to indemnify and hold the Customer harmless from and against claims with regard to any damage incurred upon third parties, in accordance with clause 14 (Liability, liability insurance, quality insurance), due to deliveries and Services provided under the Framework Agreement and the specific contracts, provided such damage is through Contractor's fault.
- 9.5.10 Customer has neither the workforce, nor the equipment for receiving, unloading, positioning, preserving and safeguarding the Goods, the materials and parts required for Service provision, therefore Contractor shall be obliged to prepare the Worksite in good time so that the required workforce and equipment are available prior to the arrival of the first consignment.
- If under the agreement between the contracting Parties the Customer or a third party supplies the Contractor with material or parts required for the delivery of Goods and/or Services, Contractor shall unload these materials and parts, certify their delivery and make use of them for work as if they were its own materials or parts. Contractor shall not be responsible if materials and parts provided by the Customer are destroyed or damaged in an accident, unless such accident was partly or fully attributable to the Contractor.







- 9.5.11 Contractor shall take efficient measures on the Worksite to protect the materials from weather conditions, fire and theft, even after business hours.
- 9.5.12 The Worksite must be properly cleaned on a daily basis. This especially includes the obligation of the Contractor to remove any waste, dust and on-site equipment in the event that Service provision is completed or work is permanently shut down. Failing this, Customer shall not be responsible for any damage incurred upon the equipment. In as far as the Contractor's work has in any way detrimental effect on the Worksite or its vicinity, Contractor shall restore the site to its original condition. If Contractor fails to carry out the above work, Customer is entitled to perform them or have them performed by a third party at the Contractor's costs, setting off the costs thereof from the Contract Fee. Contractor shall be responsible for any damage caused by its improper performance of this obligation.
- 9.5.13 Customer is entitled to instruct any and all employees of the Contractor participating in the delivery of the Goods and the provision of Services during work on the Customer's sites. If in the Customer's opinion, someone performs unprofessional work, disturbs or obstructs others, or exposes others to danger during work, Customer shall be entitled to demand that this person leave the Worksite for ever. Violation of this might qualify as a ground for extraordinary termination or cancellation by the Customer. Such measure does not entitle the Contractor to demand damages from the Customer, provided the Customer requires the removal of the relevant person on reasonable and objective grounds.
- 9.5.14 Contractor shall comply with the legal provisions applicable to its employees and subcontractors particularly but not exclusively the rules on social security.
- 9.5.15 In the event that the safety and/or other legal prescriptions referred to in Sections 9.5.1 9.5.14 above are not or not fully observed by the Contractor including its employees and subcontractors for reasons attributable to the Contractor, Customer is entitled to cancel the Framework Agreement or the specific contract while specifying the reason without any detrimental legal implications on the Customer or if the circumstances cannot be restored in kind to their conditions prior to the conclusion of the Framework Agreement or specific contract, terminate the Framework Agreement or the specific contract by notice and demand damages if Customer has previously provided a reasonable deadline for the Contractor to restore legal compliance and this deadline expired without the Contractor's due actions. In the event that the Framework Agreement or the specific contract is cancelled or terminated by extraordinary notice by the Customer as per the above –, Contractor shall be obliged to relieve the Customer from the liability to pay damages, should they be through no fault of the Customer, and shall compensate the Customer for any damage or cost incurred due to the cancellation or termination of the Framework Agreement or the specific contract.
- 9.6 Documenting delivered Services







- 9.6.1 Regarding the delivered Goods and Services, Contractor is entitled to invoice their Contract Fee indicated in the Framework Agreement and the specific contract.
- 9.6.2 Work hours served and/or materials used instead of or in addition to the above may only be invoiced if based on a written agreement between the Parties. Worked hours and/or used materials and/or built in Goods, may only be recorded by the Contractor on the working time registration sheets ("Work Sheet") and other forms issued and approved by the Customer. Said Work Sheets shall be obtained by the Contractor prior to the start of Service provision. Smaller parts, manufacturing and expendable supplies unless provided by the Customer free of charge pursuant to the agreement between the Customer and the Contractor, or unless included in the Framework Agreement or the specific contracts shall be recorded on the Work Sheet and invoiced at the agreed prices only.
- 9.6.3 Contractor shall ensure that the Work Sheets are duly filled on a daily basis for every employee working at the workplace, and submitted to the Customer's technical contact person / Workover Supervisor for verification and approval. Each Work Sheet shall contain the number and SAP number of the Framework Agreement and the specific contracts, the Item Number and if provided the work number so that performance can be settled. A copy of each Work Sheet shall be submitted to the Customer's technical contact person / Workover Supervisor. In addition, Contractor shall submit a report to the Customer's technical contact person / Workover Supervisor describing at least: the weather, temperature, number and time of machines used, major progress (start and end of key work stages), work shutdowns with their reason, accidents and any other important events that could be of importance with regard to the implementation of the Framework Agreement or to any official audit.
- 9.6.4 Any Service provided beyond the ordinary working time (overtime, national and other holidays, Sundays, night work etc.) may be settled for a special fee if such special fee was agreed by the Parties in the Purchase Order in writing and if prior to performing the work, an agreement was reached in writing with the Customer's technical contact person on such Work to be performed beyond ordinary working hours, and if it was subsequently approved and confirmed in writing as well by the Customer's technical contact person. As a general rule, Contractor is not entitled to any subsequent approval.

The fact itself that work performed beyond the ordinary working time or additional work ("Additional Work") is verified in the Work Sheet by the Customer shall not be construed as if by this the Customer has acknowledged its payment liability, unless the Delivery Certificate is available.

#### 9.7 Contractor's special duties

#### 9.7.1 Monitoring of delivery deadlines and quality

Contractor shall facilitate it for the Customer to monitor the quality and progress of the Contractor's work as to manufacturing, including (but not limiting to) compliance with delivery deadlines and the option for the Customer to monitor the required quality and progress by its authorized supervisor or engineer. Contractor shall at Customer's cost provide unlimited access for the Customer and / or the supervisor or engineer authorized by the Customer to its manufacturing and storage facilities and to any and all







engineering documents relevant to progress and quality, and shall make trained personnel available for the provision of due information on quality and progress. Contractor shall impose the conditions stipulated in this section on any and all of its subcontractors with regard to the Goods. Customer or the supervisor or engineer authorized by the Customer shall inform the Contractor or the Contractor's subcontractor three days in advance in writing or by telephone of its intent to monitor quality and progress as per the Framework Agreement or the specific contracts. The frequency of monitoring shall be determined only by the Customer or by the supervisor or engineer authorized by the Customer.

Contractor shall keep a Work Log during the provision of related Services, and shall keep the log, the records, permits, licences and the orientation log on the Worksite, and shall present them if requested by the Customer's contact person. The Work Log shall be the means of communication between the Parties with regard to any and all major facts relating to the implementation of the Framework Agreement and the specific contracts, yet the Parties agree that in the legal relation between the Customer and the Contractor, they shall simultaneously inform each other officially by mail (even email) or fax in issues concerning the Framework Agreement and the specific contracts. Contractor shall make the Work Log available at all times for the Customer or for the Workover Supervisor appointed by the Customer on the Worksite. Every page of the Work Log shall be prepared in two copies, and only the Contractor or Customer and the Workover Supervisor are entitled to make entries therein. One copy shall belong to the Contractor, the other shall belong to the Customer, while the original copy shall be kept at a place agreed with the Customer.

#### 9.7.3 Technical head

Contractor shall appoint a chief technical head for work to be performed during the provision of related Services. Upon the justified demand of the Workover Supervisor, Contractor shall terminate the employment of the specified employee on the Worksite, and shall ensure that said employee leaves the Customer's area. Contractor shall appoint a chief technical head to be continuously present on the Worksite, who has a general competence regarding related Services and who can be replaced only with the Customer's prior written consent. Contractor is not entitled to transfer these competences unless a prior written consent is granted by the Customer. The Chief Technical Head shall be replaced upon the Customer's substantially justified request.

### 9.7.4 Working Time

Contractor understands that Work may only be performed in the Worksite if agreed in advance with the head of the Customer's storage facility, in compliance with the standard work schedule of the Customer's facilities, i.e. from Monday to Friday between 7:00 and 15:00. A prior written permission from the head of the Customer's storage facility is required to deviate from this work schedule.

#### 9.7.5 Using Subcontractors (contributors)

Contractor understands that if during the performance of the Framework Agreement or the specific contracts, Contractor intends to involve in the performance a subcontractor that does not meet the conditions set out in Section 62, Subsection (1) k) ka)-kb) of the PPA, Customer shall be entitled to refuse









authorising the involvement of such subcontractor and consider its involvement unauthorised. However, subcontracting does not release the Contractor from its liability for the quality of Goods and for meeting the delivery deadlines, and Contractor shall be liable for subcontracted delivery as if performed by itself. Contractor understands that if during the performance of the Framework Agreement or the specific contracts, Contractor employs a subcontractor without having it reported to the Customer, Customer will consider the said involvement of such subcontractor unauthorized, and may suspend its performance with immediate effect, and ban it from the Worksite. In case of involving a subcontractor, the Customer may request in writing – indicating the reason – that the Contractor should replace the subcontractor with another one. Contractor may not refuse this request and within 10 (ten) days either a new subcontractor shall be involved or the Contractor shall perform the task. Contractor shall be liable for any damage which would not have occurred if it had not been for using the unauthorised subcontractor. Customer shall not in any circumstances be obliged by the agreement between the Contractor and its subcontractor. Contractor employs own workforce and workforce hired by subcontractors in the following structure.

Ratio of workforce directly employed by the Contractor to total cost: 20 % Ratio of workforce employed by the subcontractor(s) to total cost: 80 %

#### Subcontractors to be used:

80 % - Halliburton Romania Energy Service SRL / specialized area: Technical advisory Rules applicable to subcontractors shall also be applicable to the other contributors of the Contractor.

9.7.6 Contractor shall reveal its structure of ownership to the Customer throughout the duration of the Framework Agreement, and notify the Customer without delay of transactions as per Section 143, Subsection (3) of the PPA.

#### 9.7.7 Waste Management

Contractor shall perform any work as per the Framework Agreement and the specific contracts pursuant to the waste management rules set forth in the relating rule of law. Contractor shall ensure that every waste load removed under the Framework Agreement has the required permit attached, along with a copy of the certificate issued by the operator of the Customer's waste disposal facility. Contractor shall give an account of and demonstrate that any hazardous waste generated during the performance of tasks has been removed and taken to the waste disposal facility as per Government Decree No. 191/2009 (detailed description of the generated waste, removal statement, waste acceptance statement). Contractor shall immediately notify the Customer with regard to any disturbance in the proper disposal of waste under the contract and, except in urgent cases, shall perform any work required to eliminate such disturbances by agreement with the Customer. This agreement releases the Contractor in no way from its liability for contractual performance.

9.7.8 Pursuant to Government Decree No. 203/1998 (XII.19.), Contractor represents that as required for the performance of work, it has a sufficient number of employees having obtained the professional qualifications, practice, examination and licence prescribed by the rule of law, along with the required tools and equipment.







Customer shall be entitled to check compliance with this contractor obligation any time in person or by its authorized representative. Violating the contractor obligations set out in said Government Decree No. 203/1998. (XII.19.) shall constitute a material breach of contract.

#### 10. TESTS AND EXAMINATIONS

- 10.1 Customer is entitled to examine or arrange the examination of any and all Goods during manufacturing provided they are manufactured by the Contractor , and test and arrange the testing of Goods and/or Services delivered by the Contractor, subcontractors and their insourcers. If requested by the Customer, Contractor shall duly demonstrate that the Goods meet the specifications agreed in the Framework Agreement and the specific contracts. Any Service provided by the Contractor in relation to the above demonstration shall qualify as secondary service, the fee for which is included in the Contract Fee.
- 10.2 Customer shall be informed in good time with regard to the tests scheduled by the Contractor. Customer reserves the right to participate in such tests.
- 10.3 Tests and examinations as per Sections 10.1 and 10.2 have no effect whatsoever on the warranty and guarantee obligations of, or on the deadlines undertaken by the Contractor.
- 10.4 Contractor shall bear all the costs relating to the participation of the Customer's employees in tests or examinations repeated due to the non-conformity of the Goods and/or Services. Tests and examinations preparing the interim or Final Handover/Takeover shall belong to the foregoing.
- 10.5 If based on tests and examinations it is obvious that Contractor cannot complete delivery as per contract in time or in the agreed quality, Customer shall be entitled to cancel the Framework Agreement or specific contract without any detrimental legal implications on the Customer or if the circumstances cannot be restored in kind to their conditions prior to the conclusion of the Framework Agreement or specific contract, terminate the Framework Agreement or the specific contract and demand damages if the Contractor is at fault in the delay. Contractor shall specify the reason for cancellation or termination in its termination notice. In the event that Customer cancels or terminates the Framework Agreement or the specific contract, Contractor shall be obliged to indemnify and hold the Customer harmless from and against claims for damages, and shall compensate the Customer for any cost and damage incurred due to the cancellation in accordance with clause 14.

#### 11. TEST OPERATION

As requested by the Customer, prior to the final examination, via the related service specified in the Framework Agreement or the specific contract, Contractor shall participate in the comprehensive test operation carried out by the Customer for the purpose of checking if delivery fully meets the stipulations of







the Framework Agreement or the specific contract, i.e. the operation of equipment produces the values set forth in the Framework Agreement or specific contract, and it is problem free. Contractor shall provide the required staff and equipment for the above test operation at its own expense. Results shall be recorded in a test protocol ("Test protocol"). Parties shall agree on the conditions of test operation during the conclusion of the specific contract.

# 12. COMPLETION AND FINAL HANDOVER/TAKEOVER

- 12.1 Having the Goods delivered, the Services performed according to the delivery and service specifications accepted pursuant to the specific contract, having the defects exposed during tests as per Section 10 remedied, and having the complete documentation as per Section 13.1.2 submitted to and verified by the Customer, Final Handover/Takeover shall be carried out in the presence of the authorised representatives of the Contractor and the Customer. In case of Goods delivery, Contractor shall request a date for Final Handover/Takeover at least two (2) weeks in advance, in writing. Final Handover/Takeover shall be carried out on condition that no major problems were found during the final examinations and tests, and if approvals and binding permits (e.g. inter alia: installation permit, operational permit) issued by the relevant authorities in relation to the completed work have been obtained.
- 12.2 Handover/takeover tests of the Contractor's partial deliveries shall only be carried out if the concerned parts are to be covered or built in when work is continued, thus making their handover/takeover test and the exposure of potential problems either impossible or unreasonably costly.
- 12.3 Parties shall jointly check the quality, quantity and sizes during the Final Handover/Takeover. Any deviation from the Framework Agreement or the specific contract or from the original plans and installation drawings, any weight or size which is to be invoiced but impossible to check later on site shall be indicated on the plans or scale drawings with due drafts, and shall be signed both by the Customer and the Contractor. If the above checks are not performed and deviations are not recorded on the plans and scale drawings due to Contractor's fault, any subsequent reopening, disassembling and/or dismantling and any subsequent checks shall be carried out at the Contractor's expense.
- 12.4 A technical delivery certification protocol shall be taken on the results of the Final Handover/Takeover and signed by both Parties. Exposed problems shall be remedied and outstanding or incomplete Services shall be performed within a reasonable, specified deadline. Customer shall be entitled to retain payments for defective or unperformed parts of the Goods/ Services without the legal implications of delayed payment until Goods are delivered in the quantity and quality specified in the Framework Agreement or specific contract, defects are remedied and/or outstanding Services are performed.
- 12.5 If the results of the Final Handover/Takeover indicate that the operation of the Goods meets the values prescribed in the Framework Agreement or specific contract, Customer shall sign the Final







Handover/Takeover Protocol. The guarantee and warranty period shall commence as of the above date with regard to the Goods and Services. If during the Final Handover/Takeover, major defects are exposed, the Final Technical Handover/Takeover Protocol will not signed by the Customer, and a date for a repeated Final Handover/Takeover shall be agreed, until which all the defects must be remedied.

#### 13. TAKEOVER PROCEDURES

#### 13.1 Final Handover/Takeover procedure

13.1.1 Final Handover/Takeover means that the Contractor has delivered the Goods ordered in the Call-off and fully performed the related Services, in accordance with the Framework Agreement and the specific contracts. Contractor acknowledges the proper performance of the Framework Agreement and the specific contract by signing the Final Handover/Takeover Protocol. Final Handover/Takeover shall take place only if the Customer is present. Customer shall carry out the quantity check upon the Final Handover/Takeover of the Goods and Services. Customer performs the quality check later, when using the Goods. Customer will not examine the qualities of Goods which are certified or warranted by the Contractor (e.g.: manufacturer's certificates), and claims related to such defects are to be enforced pursuant to the contract and legal conditions.

The costs of tests repeated due to non-contractual performance shall be borne by the Contractor.

# 13.1.2 Customer verifies Final Handover/Takeover only if Contractor hands over:

- (i) the Final Handover/Takeover Protocol,
- (ii) Plan D or declarations of conformity in 2 copies + 1 copy on an electronic data carrier containing the statement of the chief technical head and the engineer's statement, the expert statement, work log, construction log, operating manuals, instruction and maintenance manuals, measurement protocols, accounting document file, Construction Plan indicating implementation with photos, and documentation on changes. Electronic document submission with the generated sources (e.g. AutoCAD, EPlan),
- (iii) Contractor shall restore the Worksite or the sites used by the Contractor (and its subcontractors), pursuant to the plans (demolition, organizational plans etc.), and shall transport any unused but unwrapped materials and equipment to the Customer's designated site, performing due documentation.
- (iv) Other documents generated during Delivery,

The submission of the above documents shall also be a condition to paying the invoice.

#### 13.1.3 Further conditions of the Final Handover/Takeover:

- (i) Delivered Goods and related Services are of first class quality; and meet
- (ii) Framework Agreement or the specific contract, the Technical Specifications;
- (iii) the standards and relating regulations; and
- (iv) the instructions of the Customer and the Workover Supervisor.







Deficiencies/defects that do not affect serviceability/intended use shall be recovered/remedied or eliminated by the Contractor within 15 days from Final Handover/Takeover at the latest. Should the Contractor fail to recover/remedy or control such defects, Customer may deduct from the Contractor's final invoice an amount required for eliminating such problems.

13.1.4 A successful Final Handover/Takeover also means the start of a guarantee or warranty period for the product and service under the relevant specific contract.

# 14. LIABILITY, LIABILITY INSURANCE, QUALITY INSURANCE

- 14.1 Notwithstanding anything to the contrary contained herein, to the maximum extent permitted by law, in cases of willful misconduct, gross negligence, criminal offences or of damage to life, body or health the Parties shall be fully liable in accordance with the general provisions of the Hungarian Civil Code.
- 14.2 Notwithstanding any provision of these terms and conditions to the contrary, Customer shall indemnify Contractor Group from and against any and all claims relating to or arising from:
  - (a) any blowout, fire, explosion, or loss of well control, and all costs associated with any of the foregoing events, including (i) the cost of regaining control of a well, (ii) damages caused to a rig, a platform, a vessel, a pipeline, any subsea structure, or any other oil and gas infrastructure item, (iii) any downtime or remediation/recovery time, (iv) any costs of clean up or remediation with respect to any contamination or pollution, and/or (v) the costs of removing debris or wreckage;
  - (b) loss or damage to any reservoir, formation, well, or hole and/or any other subsurface and subsea loss or damage, and/or the cost of re-drilling a well or fishing; and
  - (c) any loss, damage, injury and/ or death suffered or sustained by any third party or any member of Contractor Group resulting from any of the events described in subsections (a) or (b) above, including loss of, or damage to, oil or gas production facilities, pipelines, flow lines, subsea structures, or any other third party property, installations, rigs, platforms or vessels.
- 14.3 Except as stated under clause 14.2 above, Contractor shall assume all responsibility for and shall indemnify Customer Group from and against all claims relating to pollution or contamination which originates from Contractor's tools above the surface of the earth or water as a result of Contractor's sole negligence, including costs of clean up or remediation associated therewith.
- 14.4 Customer shall assume all responsibility for and shall indemnify Contractor Group from and against all other claims relating to pollution or contamination, including pollution or contamination (i) from naturally occurring radioactive material; or (ii) which originates above or below the surface of the earth or water, including pollution resulting from blowout, fire, cratering, seepage, leak, rupture or any other uncontrolled flow of oil, gas, or other substance.







- 14.5 Notwithstanding any other provision to the contrary, neither Party shall be liable for the indirect, consequential, special, punitive or economic losses or damages suffered by the other Party, its parent, subsidiaries, and affiliated companies, and its and their subcontractors, vendors, officers, directors, employees and agents including but not limited to, loss of profit, loss of revenue, exclusion, loss of use, vessel downtime, loss of production, increased cost of working, loss of contract or business interruption regardless of cause and even if caused or contributed to by the negligence, fault, or breach of contract or statute of Seller (including, for the avoidance of doubt, any delay in the delivery of the Goods or arising out of any guarantee or breach of guarantee claim) and whether or not foreseeable and each Party hereby waives liability against the other Party in this regard.
- 14.6 Notwithstanding any other provision in this Framework Agreement to the contrary, except for provisions of 14.5 above the remedies of Customer set forth herein are exclusive. The total liability of Contractor with respect to any claims under this Framework Agreement, whether based in contract, tort, indemnity, or otherwise, and regardless of cause even if caused or contributed to by the negligence, fault, or breach of contract or statute of Supplier (including, for the avoidance of doubt, any delay in the delivery of the Goods or arising out of any guarantee or breach of guarantee claim) and whether or not foreseeable, shall not in the aggregate exceed 100% of the amount defined in clause 2.11 of this Agreement (Maximum liability) and Customer shall indemnify Supplier in excess thereof to maximum extent permitted by law.
- 14.7 For the purpose of this clause 14, "Contractor Group" means and includes, individually or in any combination, Contractor and its affiliates and each of their respective officers, directors, employees, contractors, subcontractors, consultants, vendors, agents, representatives, invitees, licensees, successors and/or assigns. "Customer Group" means and includes, individually or in any combination, the Customer and each of its affiliates, clients, and their respective officers, directors, employees, contractors (except for members of Contractor Group), subcontractors, consultants, vendors, agents, representatives, invitees, licensees, successors and/or assigns.

# 14.8 Quality insurance

With regard to manufacturing and/or installing the Goods to be installed during work, Contractor shall ensure and submit evidence that the Contractor or its subcontractors and their subcontractors meet the requirements of standard DIN EN ISO 9001:2008, and have a certificate thereof. If Contractor fails to submit a certificate as per DIN EN ISO 9001:2008, Customer shall be entitled to reject the manufacturer proposed by the Contractor, and may request that said equipment should be manufactured by a certified organisation. Contractor shall notify the Customer in good time of the plant proposed for the manufacture of the Goods. All longitudinal, girth and support welds in the Goods and the mounted parts shall be finally inspected at the Contractor's facilities by an independent inspector appointed by the Customer. Any defects found during such final inspection shall be repaired at the expense of the Contractor in accordance with the applicable rules of law and product standards. Any and all costs incurred upon the Customer or upon the Customer's authorized representative in connection with any repeated tests or inspections required for reasons for which the Contractor is responsible shall be borne by the Contractor.







#### 14.9 <u>Liability insurance</u>

- 14.9.1 Contractor shall conclude at its own expense a general third party liability insurance contract with regard to the delivery of the Goods and Services as per the Framework Agreement, to cover its risks under contract. The insurance sum shall be at least HUF 40 million for personal injury, property damage and/or financial loss per incident.
- 14.9.2 Coverage under the insurance contracts shall commence until conclusion of the Framework Agreement shall remain in force until the end of the warranty period. Contractor shall submit to the Customer evidence of said insurance contract and the above conditions thereof, and a copy of such policy shall form Annex No. 8 hereto. This insurance contract may not be terminated or restricted without prior permission from the Customer unless coverage is no longer required under this provision. If damage payments resulting from the Contractor's other contracts reach the annual limit set forth in the insurance contract prior to the end of the warranty period, Contractor undertakes to conclude a new insurance contract in line with the above specified conditions.

#### 15. SPECIAL OBLIATIONS OF THE PARTIES TO COOPERATE IN WORK SAFETY

- 15.1 Contractor may only start onsite work on a given Worksite if safe work conditions not compromising health are established in every aspect regarding personal, material and environmental factors -, and after obtaining the necessary information, orientation and professional supervision where necessary.
- 15.2 Customer shall provide a free-of-charge on-site work safety orientation for the Contractor's employees, the accomplishment of which shall be registered in the orientation log, it being the precondition of any kind of work.
- 15.3 Contractor may perform work only if the Customer's duly authorized representatives as per the Framework Agreement or the specific contracts have handed over the Worksite. The handover and takeover of the Worksite shall be performed in a protocol or in the Work Log documented according to the Customer's relating regulation.
- 15.4 At workplaces where employees of various employers are working simultaneously, that is several separate Contractors participate in the work, Customer shall harmonize the work of Contractors from a work safety point of view, so that it does not impose any hazard to people working within or in the vicinity of the working area.
- 15.5 Contractor shall inform the concerned employees about the sources of hazard and the related methods of prevention, along with the conditions of safe work conditions which do not compromise health for both the whole workplace and the particular work processes. Contractor shall determine and agree







with the Customer on the personal protective equipment providing protection against hazards, which shall be provided to the employees and required to be used.

- 15.6 Contractor shall provide the personal and material conditions for first aid at the site of construction.
- 15.7 Contractor shall fully comply and ensure full compliance with the stipulations of statutory provisions, regulations and standards relating to the performance of work, work processes, workplaces, technologies and personal protective equipment during work.
- 15.8 At the Worksite, Contractor may keep and operate work equipment only if they have a general quality certification and conformity certificate.
- 15.9 Contractor understands that if the employees, subcontractors or the employed parties of the Contractor have a work accident through fault of the employees, subcontractors or the employed parties of the Contractor, Customer shall have no liability for damages to the employees or to any third party. If Customer is required to provide compensation in such a case, the full amount shall be refunded by the Contractor to the Customer.
- 15.10 Contractor shall ensure that only those employees and subcontractors enter the Worksite that have attended the prescribed orientation on work safety, fire-protection and accident prevention.

#### 16. WARRANTY AND GUARANTEE ON GOODS

- 16.1 Contractor shall assume full warranty and guarantee for the delivered Goods and Services. As part of the guarantee and warranty, if Contractor receives a notification from the Customer on any defective delivery, Contractor shall immediately repair or replace as preferred by the Customer the Goods delivered under the Framework Agreement and the specific contracts and correct the Services at its own costs. In case of defective Services, Contractor shall be obliged to remedy the Service defects within a reasonable deadline as set by the Customer and at its own costs (Contractor's subsequent performance). The warranty / guarantee period shall start from the day of Final Handover/Takeover with regard to the technical content as per the specific contracts. The foregoing remedies of repair, replacement and reperformance shall be the sole and exclusive obligations and responsibilities of Supplier (and the sole and exclusive remedies of Customer) with respect to Goods and related Services not conforming to the warranties specified herein. The retrieval of the Goods is not covered by warranty.
- 16.2 The warranty period undertaken by the Contractor for any Goods delivered pursuant to the Framework Agreement and the specific contracts shall be one (1) year from the day of Final Handover/Takeover.







- 16.3 The warranty period undertaken by the Supplier for any Services delivered pursuant to the Framework Agreement and the specific contracts shall be no longer than Final Takeover.
- The foregoing warranties do not apply to (i) Goods that have been modified by Customer Group or third parties after their delivery; (ii) Goods subjected to improper handling, storage, installation, operation or maintenance by Customer Group or third parties, including use of unauthorized replacement parts; (iii) Goods requiring replacement because of normal wear and tear; (iv) the design of Goods which were modified according to specifications furnished by Customer Group; or (v) Customer failure to implement any update or upgrade to the Goods recommended by Supplier.
- If Contractor refuses subsequent performance or if the Contractor's first attempt to perform subsequently fails, or if Contractor fails to meet its subsequent performance obligations for any other reasons within the reasonable deadline specified by the Customer, Customer shall be entitled - at its own choice - to cancel the Framework Agreement and the specific contracts, or to terminate the Framework Agreement or the specific contract by extraordinary notice if the circumstances cannot be restored in kind to their conditions prior to the conclusion of contract, or to demand price discount, or to remedy the given defect at the Contractor's expense, and shall be entitled to set off the cost of these from the Contract Fee, or to demand a reasonable amount of advance payment from the Contractor for such measures. In addition to the above, Customer shall be entitled to demand from the Contractor a refund for the costs and damage arising from the Contractor's breach of contract. Parties shall expressly understand that Customer is not obliged to ask for a subsequent performance from the Contractor or to grant an extended deadline for such performance. In case of subsequent performance by the Contractor, the warranty / guarantee period under the Framework Agreement and the specific contracts shall be automatically extended with the period from the date the problem was reported by the Customer until the defective Goods / part was successfully repaired or replaced and/or until the acceptance of the successful re-provision of defective Services. The above stipulations shall apply mutatis mutandis to any and all repaired or replaced defective Goods and/or to Services re-provided by the Contractor under the Framework Agreement and the specific contracts. The provisions of this section shall not affect the assertion of other guarantee or warranty rights provided to the Customer by relating law.

# 17. RULES FOR PARTS

- 17.1 Contractor shall ensure the availability of the Goods as functionally compatible part for a further period of ten years.
- 17.2 All consignments shall be accompanied by a packing list containing at least the following information:
  - name of manufacturer
  - SAP number of the Framework Agreement and the specific contracts, and Item number
  - Contractor's purchase order number
  - name of Goods







- number or code number of Goods, facilitating the clear identification of the part without any further information
- 17.3 On all parts or in their documentation the following details shall be permanently indicated:
  - Name of Contractor/manufacturer
  - SAP number of the Framework Agreement and the specific contracts, and Item number
  - Contractor's purchase order number
  - name of the Article
  - number or code number of the Article, facilitating the clear identification of the Article without any further information.

### 18. SCOPE, TERMINATION AND AMENDMENT OF THE FRAMEWORK AGREEMENT

### 18.1 Scope of Framework Agreement

Framework Agreement shall take effect upon its signature by both Parties, and shall be in force until 27 September 2021.

- 18.2 Cases of Terminating the Framework Agreement
- 18.2.1 Customer shall be entitled to terminate the Framework Agreement or the specific contract with immediate effect, without compensating the costs or damage incurred at the Contractor in relation to the termination, by a written notice to the Contractor, indicating the reason or reasons for termination, if any of the cases specified in this Framework Agreement or if in any of the following cases occur:
  - a) penalty reaches its maximum limit for the relevant specific contract, or
  - b) Contractor commits a material breach of contract, or
  - c) Contractor violates its confidentiality obligation under the Framework Agreement, or
  - d) Contractor damages the Customer's reputation and business integrity by its statement or behaviour or other conduct, or
  - e) if it becomes obvious prior to the delivery deadline under the specific contract that Contractor can perform its duties only with such a significant delay that is not anymore in the interests of the Customer, or
  - f) if Contractor is in delay and refuses to undertake an extended deadline in spite of the Customer's warning, or
  - g) if the extended deadline expires unsuccessfully, or
  - h) if the Contractor defaults on the delivery deadline set forth in the specific contract and further delivery is not any more in the Customer's interest, or
  - i) a binding winding-up or liquidation procedure was ordered against the Contractor.
  - j) the conditions pursuant to Section 143 (2) of the PPA exist.









- 18.3 Customer shall terminate this Framework Agreement with immediate effect or with a deadline that facilitates the performance of its task affected by the Framework Agreement, without the liability to pay damages if
  - a) over 25% share is obtained directly or indirectly in the Contractor by a legal person or a business organisation without legal personality not satisfying the conditions set out in Section 56, Subsection (1) k) of the PPA.
  - b) Contractor obtains directly or indirectly over 25% share in a legal person or a business organisation without legal personality not satisfying the conditions set out in Section 56, Subsection (1) k) of the PPA.
- 18.4 In addition to the above, having regard to Section 143 (1) of the PPA, Customer may terminate this Framework Agreement with immediate effect or with a deadline that facilitates the performance of its task affected by the Framework Agreement, without the liability to pay damages if
  - a) a material amendment of the framework agreement is inevitably required, for which a new public procurement procedure shall be carried out according to Section 141 of the PPA,
  - b) Contractor fails to ensure compliance with Section 138 of the PPA or if a valid legal succession of the Contractor violates the stipulations of Section 139 of the PPA;
  - c) based on Article 258 of the TFEU, an action for failure to fulfil obligations was initiated for the violation of the procurement rules, or the Court of Justice of the European Union found in an action initiated on the basis of Article 258 of the TFEU that there has been a failure to fulfil obligation under European Union law, and due to the legal violation found by the court, the Contract is not void.
- In addition to the above, pursuant to Section 6:249 (1) of the Civil Code, Customer shall be entitled to cancel the relevant specific contract or as an option, the Framework Agreement, or in the event or partial delivery, cancel the specific contracts or the Framework Agreement for the not yet offered parts, in which case, however, Parties shall settle with each other the demonstrated costs incurred until the day of effective termination. In the event of termination or cancellation as per this section, cancelled profit may not be enforced.
- 18.6 If the Customer's cancellation or termination is due to a reason attributable to the Contractor, Customer shall be entitled to enforce its cancellation or termination right without any further legal implications or liability to settle with the Contractor indicating the reason –, in which case Customer shall reserve the right to enforce its rights arising from the breach of contract, including the right to claim damages.
- 18.7 If natural gas storage becomes fully or partly impossible and therefore storage operations (withdrawal, injection etc.) are shut down, Customer is entitled under Section 6:249 of the Civil Code to cancel the Framework Agreement and the specific contracts without any further legal implications, prior to the start of delivery –, or terminate the Framework Agreement and the specific contracts following the







start of delivery. Customer may exercise its cancellation or termination right within 10 business days from being notified on the reason for cancellation or termination.

18.8 In addition to the above, Customer is entitled to modify the delivery date of the specific contracts or to cancel or terminate the Framework Agreement via a unilateral statement – as an option – if the conditions existing at the time and materially affecting the conclusion of the Framework Agreement and the specific contracts have changed – for reasons beyond the Customer's control – , and Contractor has not yet or has only partially performed its contractual obligations.

#### 18.9 Contract Amendment

Any contractual provision may only be amended in the form of contract amendment duly signed by the Parties' authorised signatories. Verbal or implied amendment of the Framework Agreement or the specific contract shall not be effective. During Contract amendment, the stipulations of Section 141 of the PPA and Section 22 of Government Decree No. 307/2015 (X.27.) shall be observed. It shall not qualify as contract amendment if the court registry data of the Parties, particularly the seat, representatives, the account keeping bank or the bank account number change or if the data of the organization or contact persons proceeding in connection with the conclusion and execution of contract or the entity of subcontractors change. The relevant party shall notify the other party with regard to these changes – depending on the circumstances and the relevant legal provisions – either in writing 10 days before, or within 10 days after the (registry of the) change.

#### 19. FORCE MAJEURE

It shall not qualify as a breach of contract if either Party fails to meet its obligations as per the Framework Agreement or the specific contract through no fault of either Party (force majeure). Unforeseeable circumstances that may not be prevented by human intervention shall be regarded as force majeure events (e.g.: war, national strike, earthquake, flood, fire, act of terrorism etc.), which do not depend upon the Parties will, but directly prevent the given Party from meeting its contractual obligations. If requested by the other Party, the Party concerned shall provide a due written proof of the force majeure. Except as otherwise agreed by the Parties in writing, the contractual deadlines shall be prolonged in proportion to the duration of the force majeure event. In case of a force majeure to either Party, Parties shall enter into negotiations with each other in order to decide in view of the force majeure on the mitigation of the damage, or on the termination of the Framework Agreement in the last resort. Should the force majeure period exceed 30 (thirty) days, either Party is entitled to terminate the Framework Agreement in writing without any detrimental legal implications, even if the Framework Agreement otherwise does not entitle the Party to do so. Prior to terminating the Framework Agreement, Parties shall negotiate with each other on a possible amendment. If they fail to agree within 10 (ten) days, the Framework Agreement may then be terminated. Contracting Parties shall immediately inform each other in writing on any pending force majeure, the occurrence of force majeure and the probable duration thereof. The Party responsible for







delay in providing information on a pending or occurring force majeure shall be accountable for any losses arising from such late notification.

# 20. CONFIDENTIAL HANDLING OF THE FRAMEWORK AGREEMENT, CONFIDENTIALITY, DATA PROCESSING

- 20.1 Parties agree that pursuant to Section 43, Subsection (1) d) of the PPA, the content and performance of this Framework Agreement is subject to disclosure obligation, hence the content of and data or information relating to the performance of the Framework Agreement shall not qualify as confidential information. Contractor shall not deem the content of this Framework Agreement and the data related to the performance hereof to be business secrets pursuant to Section 43, Subsection (2) of the PPA.
- 20.2 Contractor expressly grants its consent to the Customer to publish pursuant to its disclosure obligations Framework Agreement data as per Section 2, Subsection (3) of Act No. CXXII on the Economical Operation of Public Business Associations (hereinafter referred to as PBA) in as far as the value of the Framework Agreement or the total value of contracts concluded with the Customer in the same financial year for the same subject reaches the limit set out in Section 2, Subsection (3) of the PBA.
- 20.3 By signing this Framework Agreement, Parties shall oblige themselves to handle data, information, operational and business policy events as business secrets, shall not disclose them to third parties, shall use them to the extent required for the performance of the Framework Agreement only, and shall have a declaration from their employees and subcontractors participating in the provision of Service to this effect. Contractor shall understand that contributors shall also be bound by the confidentiality obligation the Contractor assumed. It shall not constitute a breach of confidentiality on behalf of the Customer if information is disclosed within the company group belonging to the Customer's shareholders.
- 20.4 Contractor shall handle personal data obtained during the performance of the Framework Agreement confidentially, in line with the provisions of Act No. CXII of 2011 on the Right of Informational Self-Determination and on Freedom of Information. Personal data may only be used by the Customer during the performance of this Framework Agreement, for a dedicated purpose, to the extent required for fulfilling its tasks set out in the Framework Agreement.
- 20.5 Parties undertake to fully compensate the other Party for any substantiated damage arising from the violation of the above obligation.
- 20.6 Parties shall be subject to the obligation of handling information and data as business secrets without time limitations following the termination of this Framework Agreement for any reason.
- 20.7 Parties agree that during the conclusion and performance of this Framework Agreement, personal data of natural person employees, company representatives, contributors (hereinafter jointly referred to as







"Contributors") are disclosed in relation to this Framework Agreement. Each Party shall be the controller with regard to their own Contributor, while the other Party shall be the recipient with regard to the controller Party's Contributor.

- 20.8 Contractor is informed by Customer that Customer shall process Contributors' personal data disclosed to the Customer as recipient in relation to this Framework Agreement and the specific contracts, during the management and performance of the Framework Agreement and the specific contracts, for the purposes of keeping registry of documents, managing invoices and keeping registry of business partners' contact details at an organisational unit level, according to Annex No. 7 attached hereto.
- 20.9 Customer declares as data controller to have verifiably informed its own Contributors of the stipulations of this section in full as per the specifications herein.
- 20.10 By signing this Framework Agreement, Contractor unconditionally and irrevocably obliges itself to
  - verifiably inform its own Contributors of the stipulations of this section in full as per the specifications herein, as data controller during the performance of this Framework Agreement,
  - have full liability for damages with regard to the consequences arising from the non-performance or late performance of its obligation specified in this section, and shall completely indemnify and hold the Customer harmless from and against any relating claim or demand, subject to the terms and conditions of this Framework Agreement, and shall act towards a third party with regard to such claim or demand. Contractor expressly declares that this obligation includes the Contractor's full and complete payment of penalties or penalty type sanctions imposed by any authority including the National Authority for Data Protection and Freedom of Information, EU authority –, court or third party acting in relation to the above.
- 20.11 Violation of the stipulations of Section 20 shall qualify as a material breach of contract.

#### 21. KEEPING CONTACT AND COMMUNICATION

- 21.1 For the sake of a fast exchange of information, beyond traditional correspondence, contracting Parties shall also keep contact electronically via their representatives listed in Annex No. 5.
- 21.2 Designated representatives: listed in Annex No. 5.
- 21.3 During the performance of the Framework Agreement and the specific contracts, Parties shall keep contact with each other exclusively via the above mentioned representatives. The scope of authority of the representatives shall not include the amendment or the termination of the Framework Agreement and the specific contracts. Parties agree that any change in their representatives shall not qualify as an amendment of the framework agreement and the specific contracts, and the concerned Party shall inform the other







Party in writing thereof. Any notice and information sent by the representative of a Party shall be considered as binding and applicable as long as the relevant Party informs the other Party of the change.

- 21.4 Measures taken and statements made during cooperation shall be recorded in writing by the Parties in any case.
- Parties hereby agree that statements and notices mailed to the delivery address(es) set out herein shall be deemed delivered even if the postal service returns them to the sender as "addressee unknown" or "unclaimed". In these cases, mails shall be deemed delivered on the 5th (fifth) business day following the second postal delivery attempt.

#### 22. MISCELLANEOUS PROVISIONS

#### 22.1 Modification, Additional Work

Any further services and work becoming necessary during the performance of the Framework Agreement and the specific contracts shall be authorized by the Customer in writing, together with the related fees, as per the provisions of the PPA, prior to their performance if they could not be foreseen at the time of concluding and awarding the Framework Agreement and the specific contracts or if they were subsequently requested by the Customer, and in line with the provisions of the PPA, the required procedure shall be carried out for the procurement of such work. Customer shall not undertake to pay for any additional services or work provided without a written agreement or procedure pursuant to the PPA, as such work is performed under the Contractor's responsibility. Conditions stipulated in the Framework Agreement and the specific contract - including the deadlines -, shall be applicable to the additional services and Additional Work arising in relation to the performance of the Framework Agreement and the specific contracts, unless otherwise agreed by the Parties in writing, or unless the nature or extent of required modifications makes it inevitable to extend a deadline in the common interest of the Customer and Contractor.

22.2 Contractor undertakes not to employ the employees of the Customer and the MVM Group via employment relationship, other legal relationship of work or via other civil relationship during the performance of the Framework Agreement and the specific contracts. This obligation shall also extend to the subcontractors of the Contractor.

# 22.3 <u>Intellectual Property</u>

22.3.1 All plans, specifications and like material, attached to the Goods or furnished therewith, are now and shall remain the exclusive property of Contractor.







- 22.3.2 Customer hereby agrees to receive such materials with the understanding that the features and all aspects of all designs, drawing, engineering data and other technical or proprietary information, will be kept confidential.
- 22.3.3 No part of said plans, specifications, blueprints or other like material, shall be used or reproduced, without the express written consent of Contractor and signed by one of its officers.
- 22.3.4 The intellectual property rights in the Goods and in any product, equipment, material or process furnished by Contractor shall remain vested in Contractor at all times.
- 22.3.5 Customer may use the general knowledge, methods and concepts obtained during the performance of the Framework Agreement and the specific contracts, in compliance with the confidentiality obligation, without limitation.
- 22.3.6 Any copyrighted work or any other intellectual property created by the Supplier prior to the conclusion of this Framework Agreement, or outside the Framework Agreement and the specific contracts, shall remain the property of the Supplier. Customer shall obtain a non-exclusive, non-transferable utilization right not limited in time with regard to such intellectual property, for internal use and for the purpose they were handed over for.
- 22.3.7 Furthermore, Supplier warrants that the Utilization Right specified in this section covers any copyrighted work or intellectual property developed by its subcontractors or contributors during the performance of this Framework Agreement, for which purpose Supplier warrants to conclude subcontractor agreements that expressly provide for the Customer's utilization right with the same content as specified in this section.
- 22.3.8 Contractor warrants that with regard to the intellectual property specified in this Section 22, no third parties have exclusive copyright/property right, utilization right which would restrict or prevent the Customer's acquisition of right or use as per this Framework Agreement and specific contracts, and exercising the Customer's rights as per this Framework Agreement does not violate the rights or legal interests of any third party. In the event that such restrictive third party right exist, Customer requests the Contractor along with setting a deadline to either eliminate the restrictions of utilization or provide a suitable security. Should Contractor fail to do so, Customer shall be entitled to cancel the Framework Agreement indicating the reason –, or to terminate the Framework Agreement with immediate effect if circumstances cannot be restored in kind to their conditions prior to the conclusion of the Framework Agreement, and to enforce its claim for damages.
- 22.3.9 Contractor represents and warrants that in relation to the subject of the Framework Agreement, no third parties are entitled to raise copyright or other claims against the Customer, and also undertakes to indemnify and hold the Customer harmless from and against such claims.







22.3.10 These provisions shall remain in force throughout the duration of copyright, irrespective of the termination of the Framework Agreement.

### 22.4 Transfer of Ownership Rights and Risks

Parties agree that ownership rights regarding the delivered Goods and related Services shall be transferred to the Customer by the Final Handover/Takeover procedure. Accordingly, the risks relating to the delivered Goods and the related Services shall be transferred from the Contractor to the Customer simultaneously with the Final Handover/Takeover procedure.

### 22.5 Assignment, Transfer of Framework Agreement

Parties agree that they shall be entitled to assign their claims arising from this Framework Agreement and the specific contracts to a third party. Upon a corresponding manifestation of will, Parties may agree on the transfer of the whole of the rights and liabilities arising from this Framework Agreement and the specific contracts to a third party entering the Framework Agreement (transfer of contract).

#### 22.6 Non-Waiver

Accepting any performance that is not in compliance with the Framework Agreement and the specific contracts shall not be construed as waiving the right to enforce claims arising from the breach of contract at a later date. Any valid waiver of rights with regard to the Framework Agreement and the specific contracts may only take place via a written statement expressly issued to this effect. If either Party waives the assertion of its rights regarding a case when the other Party failed to perform a provision of the Framework Agreement and the specific contracts

- a) it does not mean and may not be interpreted as waiving the assertion of rights in case of other or further (similar or different) default; or
- b) it shall not be valid without a waiver statement duly signed by the Party's duly authorized representative.

Failing to claim due performance from the other Party regarding the provisions of the Framework Agreement and the specific contracts, or granting a deadline or other extension to the other Party shall not mean that the entitled Party waives the assertion of its rights in case of such breach of contract.

#### 22.7 Representation

Parties mutually represent that on the day of signing this Framework Agreement, neither of them is subject to any bankruptcy, liquidation or winding-up procedure.

# 22.8 <u>Severability</u>

If any of the provisions of the Framework Agreement and the specific contracts or their application to a person or condition proves to be invalid or unenforceable due to a resolution of any authority, this shall not affect the validity or application of other provisions as per the Framework Agreement and the specific contracts. Such invalid provision shall be replaced with a valid provision which most approximates the intention, the assumed risks and benefits of the Parties with regard to the provision to be replaced.







#### 22.9 Completeness of the Framework agreement

Parties represent that this Framework Agreement governs the agreement made between the Parties to the full, contains all the terms of the agreement between the Parties, repeals any prior, oral negotiation or prior written agreement or statement in this subject matter, and Parties also expressly agree to derogate from the stipulations of Section 6:63 (5) of the Civil Code, the provisions of which shall not be applicable to the legal relationship under this Framework Agreement. Parties agree that this Framework Agreement shall not contain any of the customs the application of which the Parties agreed on in their former business relation, or the practices they have already established between each other. Parties also agree that this Framework Agreement shall not contain the customs widely known and regularly applied by parties to similar contracts in the relevant line of business.

#### 22.10 Reference

Contractor may mention the Framework Agreement or its cooperation with the Customer as a reference. Customer shall issue reference confirmation without limitation and free of charge.

#### 22.11 Applicable Law

In issues not regulated by this Framework Agreement, the prevailing Hungarian legislation, with particular regard to Act No. V of 2013 on the Civil Code (Civil Code) and Act No. CXLIII of 2015 on Public Procurement (PPA) and Gov. Decree No. 307/2015 (X.27.) on the special public procurement rules governing the public procurement of public utility service providers shall apply. Parties expressly exclude the application of the UN convention on the international private law rules and on contracts for the international sale of goods dated 11 April 1980. The common commercial terms shall be construed on the basis of the prevailing Incoterms (ICC, Paris).

#### 22.12 Settlement of Legal Disputes

Parties agree to try to settle all disputes arising in connection with the Framework Agreement and the specific contracts primarily in an amicable way, by means of negotiations. If they fail to agree within 30 (thirty) calendar days from the start of such negotiations, and unless the Pest Central District Court or the Metropolitan Court of Budapest or the Court of the Budapest Region has jurisdiction pursuant to the applicable rules of law, Parties shall agree on the exclusive jurisdiction of the Buda Central District Court and the Court of Székesfehérvár depending on the subject and value of the dispute.

22.13 This Agreement was drawn up in 4 (four) identical Hungarian and English original versions, out of which the Customer and the Supplier shall each retain 2 (two) original versions. In case of any discrepancies in between the two texts, the Hungarian version shall prevail.

#### 22.14 Annexes

The following annexes shall form an inseparable part of the Framework Agreement:

1. Annex No. 1: **Technical Specification** 

2. Annex No. 2: **Unit Price List** 

3. Annex No. 3: Call-Off and Confirmation template









4. Annex No. 4: Delivery Certificate template

5. Annex No. 5: Designated representatives

6. Annex No. 6: Specific Contract template

7. Annex No. 7: Information about Processing Personal Data

8. Annex No. 8: Copy of the Liability Insurance Policy

In witness whereof, the Parties have read, jointly understood and duly executed this Framework Agreement in 4 (four) original copies on this day via their authorised representatives in full accordance with their will.

Dated: Budapest, 27 September 2018

László Fritsch

Lajos E

Chairman of the Board, CEO Head of Technical Operation

**Hungarian Gas Storage Ltd** 

Customer

Michael Gerard Taylor

manager

**Halliburton Company Germany GmbH** 

**Hungarian Branch Office** 

Contractor



